



WILLKOMMEN IN

ASTRID LINDGREN'S VÄRLD

VIMMERBY, SMÅLAND



Nur wenigen Autoren gelingt es, ihre Leser so in den Bann ihrer Bücher zu ziehen, wie es Astrid Lindgren getan hat. Ihre Bücher wurden von Millionen von Kindern in aller Welt immer und immer wieder gelesen. Hier in Astrid Lindgrens Welt leben ihre Erzählungen von Pippi, Michel, Karlsson vom Dach, Ronja und den anderen Helden ihrer Bücher weiter – auf der Bühne ebenso wie an ihren eigenen Schauplätzen im Park. In der Villa Kunterbunt, auf der Mattisburg und an all den anderen Orten und Schauplätzen können Kinder mit ihren Kinderbuchhelden wie Pippi oder Ronja spielen.

Unsere neueste Attraktion heißt „Ferien auf Saltkrokan“, bei der man auf eine spannende Reise durch Szenen und Bilder aus der beliebten Fernsehserie mitgenommen wird. Dieses Erlebnis ist auch während der Herbst- und Wintersaison möglich. Außerdem sind in der Zeit die Spielplätze und das Kino geöffnet. Unsere Öffnungszeiten finden Sie unter www.alv.se

Pippi und die anderen trifft man den ganzen Sommer über – vom 16. Mai bis zum 31. August hier im Park. Für weit gereiste Besucher stehen nur 250 Meter vom Parkeingang entfernt ein kleines Feriendorf und ein Campingplatz zur Verfügung.

**FAMILIENPAKET:
995 SEK**

Das Preisbeispiel gilt für den Eintritt in den Park an zwei Tagen und eine Übernachtung in der Campinhütte im Zeitraum 16. Mai bis 5. Juni, sonntags bis donnerstags. Für zwei Erwachsene und drei Kinder.



ASTRID LINDGREN'S WELT, SCHWEDEN,
TELEFON +46 (0)492-798 00, www.alv.se



Fredensborgs Herrgård liegt in wunderschöner Umgebung südlich von Vimmerby, mit dem Auto nur 10 min von Astrid Lindgrens Welt entfernt.

**Golfpaket • Familienpaket mit
Eintritt in Astrid Lindgrens Welt**



FREDENSBORGS HERRGÅRD
anno 1875

www.fredensborg.com
Fredensborg 120, SE-598 91 Vimmerby
Tel. +46 492 30600



Häuser zu mieten

Blekinge

www.stugformedling.nu
Tel. 0046 455 45360

Småland

www.lillahuset.com
Tel. 0046 372 34070



ELINGE ÄLG PARK

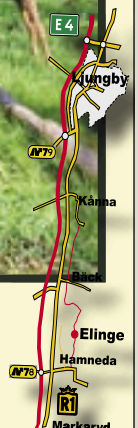
www.elingelalgpark.se www.algpark.com

Besuchen Sie den Elchpark Elinge.
Hier kommen Sie dem schwedischen Elch in seiner natürlichen Umgebung so nahe wie nur irgend möglich...
Das ist das Besondere am Naturpark in Elinge



**DIE ELCHE DÜRFEN
GEFÜTTERT WERDEN!**

Tel./Fax +46 372-502 50 +46 70-37 00 822
Elinge 340 14 Hamneda Sweden



Viele Jahre Berufserfahrung stecken hinter der Schaffung eines Glasgegenstandes.

GLASHÜTTEN LADEN ZUM „HYTTTSILL“

Aus kleinen småländischen Glashütten stammen außergewöhnliche Glaskunstwerke, die in die ganze Welt verkauft werden. Die Glaskunst ist eine Handwerkstradition, die über die Jahrhunderte hinweg von einer Generation an die nächste weitergegeben wurde. Auch die Küchentraditionen der Menschen in Småland sind fest in der Gegenwart verankert und gehören jetzt als Festessen zu den Markenzeichen der Region.

Ein gelungenes Glasblasen ist wie ein sinnlicher Tanz. Die Schmelzöfen sorgen für die Hintergrundmusik, der Glasmeister führt und bestimmt die Richtung. Die gelborange heiße Glasmasse reagiert und lässt sich in den Händen des Meisters formen. Ein intensives Zusammenspiel. Ohne Führung, Rhythmus und Gleichgewicht ist dieser Tanz nicht möglich.

An den heißen Öfen, wo ich als Besucher den Glasmeistern und Künstlern nahe kommen kann, wird es richtig warm. Es zischt, als der heiße Glasklumpen aus dem Ofen genommen wird. Als er wieder hinein gelegt wird, dreht der Glasmeister an dem langen Stab, an dem die Masse befestigt ist. Er bläst und das Glas wächst. Mit Spannung verfolge ich die Erschaffung eines Kunstwerks oder auch eines Weinglases.

EIN HANDWERK MIT LANGER TRADITION

Seit 300 Jahren ist das Glas das Gold, das zum Wachstum der kleinen Forstwirtschaften in

► www.glasriket.se
► www.smaland-oland.se





Foto: Foto: Peter Timmer



Von den Anfang des 20. Jahrhunderts existierenden mehreren Hundert Glashütten sind heute noch 15 geblieben.

Småland beiträgt. Aber das Glashandwerk an sich ist wesentlich älter. Bereits im 16. Jahrhundert lud König Gustav Vasa Glasbläser, wahrscheinlich aus Venedig, nach Schweden ein, die die Glasbläserkunst im Laufe der Zeit im Lande verbreiteten.

Die tiefen Wälder Smålands und der Sand

aus den zahlreichen Seen trugen dazu bei, dass das Glashandwerk gerade in dieser Gegend Fuß fasste, denn die Öfen wurden mit Holz beheizt und der Sand bildete den Rohstoff für die Glasherstellung.

Anfang des 20. Jahrhunderts gab es in der Region Hunderte Glashütten. Heute sind da-

von noch 15 in vier Kommunen zwischen Kalmar und Växjö übrig geblieben. Jede einzelne Hütte hat ihr besonderes Gepräge und ihr spezielles Design. Das Handwerkszeug ist im Großen und Ganzen noch das gleiche wie zu Gustav Vasas Zeit. Die meisten Glashütten zeigen ihre neuesten Kollektionen



Willkommen im ELCHLAND – LAGANLAND

An der E4 – 10 km nördlich von Ljungby (Småland)



**Der Höhepunkt des Tages!
Die Elchfütterung um 10.00 Uhr**

Begegnen Sie dem König des Waldes!

Hier im Elchpark treffen Sie den Elchbullen Oskar und die Elchkuh Ulrika. Gemeinsam mit den anderen Elchen lassen sie sich gern fotografieren oder mit Laub und guten Äpfel füttern....

Souvenirs und Handwerk....

- **Elche!** Ein grosses Sortiment an Souvenirs und Handwerk zum Thema Elch.
- **"King of the forest"** Exklusive Produkte aus Elchleder.
- **Elchgeweihe und Elchhäute** – Trolle & Wichte, Wikinger, Dala-Pferdchen uvm.
- **Das Jahr des Elches** –Fotoausstellung und Elchinformation im **MOOSEUM!**

Schwedens grösstes Elchsoriment!



**LAGANLAND
SWEDEN SHOP**

& Turistbyrå

SE-340 14 Lagan
Tel. +46(0)372-308 80, 304 40
Fax +46(0)372-300 36
E-mail: info@laganland.se
www.laganland.se

• AUTOMUSEUM • GOLF Pay & Play • MOTELL LAGAN • ELCHPARK & ELCHSHOP
LAGANLAND – ein Erlebnis für die ganze Familie!



Foto: Foto: Peter Timert



Foto: Foto: Peter Timert

Foto: Foto: Peter Timert

Jede Glashütte hat ihre Besonderheiten und ihr spezielles Design.

in Ausstellungsräumen, und viele stellen historisches Glas in kleinen Museen aus.

HERING ALS ZAHLUNGSMITTEL

In früherer Zeit wurden Eichenstämme aus den småländischen Wäldern für den Schiffbau in die Küstenregionen geliefert.

Dafür wurden nicht immer mit Geld bezahlt, sondern die Hüttenherren erhielten im Austausch dafür Hering, mit dem sie dann teilweise ihre Arbeiter für das Tagewerk im Wald bezahlten. So kam der Hering auf die Speisekarte der Menschen in Småland.

Die Glashütte war der natürliche

Sammelpunkt in den Dörfern. Am Abend nutzte man dort die Glut der Glasöfen, um die man sich versammelte. Jeder brachte etwas zu Essen mit, und so wurden neben dem Hering auch Räucherwurst, gebratener Speck und Kartoffeln in der Glut zubereitet. Wahrscheinlich wurde auch der bekannte




Utvandrarnas Hus
 Haus der Auswanderer - Schwedische Emigranteninstitut
 Archiv - Bibliothek - Forschung - Museum - Café
 Vilhelm Mobergs gata 4, SE- 351 04 VÄXJÖ
www.utvandarnashus.se



**HUSQVARNA
 FABRIKSMUSEUM**

Husqvarna hat 13 Goldmedaillen im Motocross gewonnen.

**Technik
 Qualität
 Vielfalt**






+46 (0)36 14 61 62 www.husqvarna-museum.nu

WELCOME TO OUR LAND

HIGH CHAPARRAL

Lucky Luke Show
 Wild West Show
 Mexico Show
 Indian Show
 Saloon Show

www.bhc.nu



Foto: Glasriket

Lassen Sie sich die Gelegenheit nicht entgehen, an einem Hyttsill-Abend teilzunehmen. Früher versammelten sich die Arbeiter abends rund um die warmen Öfen und aßen, was sie gerade hatten.

småländische Käsekuchen als Nachtisch im Ofen gebacken. Landstreicher, die bis in die 1950er Jahre weit verbreitet waren, sorgten mit Mundharmonika und Ziehharmonika oft für die Unterhaltung.

DIE TRADITIONELLE SPEISEKARTE
Heute ist der Hyttsill, der Hüttenhering, eine Festmahlzeit (und ein registriertes Warenzeichen), die man in fünf der Glashütten genießen kann. Hyttsill darf nur

in einer Glashütte serviert werden, deren Öfen in Betrieb sind. Auf der Speisekarte stehen die gleichen Gerichte wie in früheren Zeiten: Hering, Saure Sahne und Zwiebeln, dazu Räucherwurst, gebratener Speck und gebackene Kartoffeln sowie der traditionelle småländische Käsekuchen als Nachtisch. Heute ersetzen professionelle Musiker die Landstreicher und es werden Lieder aus dem 18. Jahrhundert bis in die Gegenwart gespielt und gesungen.

Der Glasmeister zeigt und erklärt uns das Glasblasen und ich darf es selbst einmal ausprobieren. Das ist eine spezielle Technik, die dem Blasen in eine Trompete ähnelt. In einigen Glashütten können die Gäste ihre selbst geblasenen Gläser auch gravieren lassen.

Ein Hyttsill-Abend dauert 2,5–3 Stunden und kann auch noch am gleichen Tag gebucht werden. Der Hyttsill wird in den Sommermonaten in den einzelnen Glashütten an verschiedenen Abenden angeboten. Der Preis für Erwachsene liegt zwischen 325 und 350 SEK. Kinder unter 15 Jahren bezahlen in der Regel einen stark reduzierten Preis. ◀

Von Annika Rosenström

Glashütten

An der Fernverkehrsstraße Riksvägen 25 liegen zwischen Växjö und Kalmar zahlreiche Glashütten. Die Glasbäser-Schilder weisen Ihnen den Weg. Auf der Website www.glasriket.se können Sie Übernachtungen, andere Aktivitäten und verschiedene Erlebnispakete buchen.

In folgenden Glashütten wird auch Hyttsill, der Hüttenhering, angeboten:

Bergdala +46(0)470 701 620
Pukeberg +46(0)481 169 00
Orrefors: +46(0)481 300 59
Målerås: +46(0)481 314 02
Kosta: +46(0)478 50000

Die übrigen Glashütten der Gegend sind Johansfors, Lindshammar, Nybro, Boda, Rosdala, SEA, Skruf, Strömsbergshyttan, Transjö Hytta und Åfors.

AndréePolar – Eine Ausstellung über Polarexpedition des schwedischen Polarforschers S A Andrée 1897 und die norwegisch-britisch-schwedische Antarktis-Expedition 1949-52.

Historische Ausstellung – Mit interessanten Bildern und Ausstellungsstücken erzählen wir die Geschichte dieser Gegend, in denen u.a. Schwerter, der Graf Per Brahe und Flüchtlinge eine große Rolle spielen.

Außerdem Sonderausstellungen zu verschiedenen Themen...

Info: +46 (0)390-410 10/15
www.grennamuseum.se

Tändsticksmuseet

Besuchen Sie das einzige Zündholzmuseum der Welt!

Öffnungszeiten:

Juni - August:	September - Mai:
Mo-Fr 10-17 Uhr	Di-Sa 11-15 Uhr
Sa/So 10-15 Uhr	So/Mo geschlossen



**JÖNKÖPINGS
KOMMUN**
Kultur

Tändsticksgränd 27, S-553 15 Jönköping
tel. +46 36 10 55 43